

Knox United Church

December 7, 2025

Advent 2 Peace



Advent 2 – Peace

Worship Order, 10:00 AM

(将临期第二主日—平安) 2025 年 12 月 7 日

🎵↑ Rise to sing, as you are able 🎵+ Remain seated to sing

Prelude: “Hark! A Herald Voice is Calling”

David Thorne

序曲：听！有先驱的声音在呼唤！

Welcoming & Candle Lighting

欢迎仪式与烛光仪式

Call to Worship: 呼唤敬拜

Advent calls us to prepare our hearts.

We come ready to make room for God.

In the busyness and noise, God whispers peace.

We open our lives to that peace now.

🎵+ **Introit:** “All Earth Is Waiting” (*verse 2 only*)

VU 5

开场白：“整个地球都在等待。” (*仅限第2节*)

Advent Candle Lighting: 降临节蜡烛点燃仪式

Reader: John cried out for hearts to turn toward God.

All: We hear that call in our crowded, noisy lives.

Reader: Peace grows when we make room for it.

All: We light this candle of peace, ready for God’s renewing work.

(*Light the first and second candles*)

🎵+ **Hymn:** “Hope Is a Star” (*verse 2 only*)

VU 7

圣诗：“希望是一颗星” (*仅限第2节*)

Prayer 祷告

🎵↑ **Hymn:** “On Jordan’s Bank”

VU 20

圣诗：“在约旦河岸上”

Scripture: Matthew 3:1-12

p. 784

经文： 马太福音 3:1-12

🎵↑ **Hymn: “Prepare the Way of the Lord”**

圣诗: “预备主的道”

Sermon: Making Room for What Matters

讲道: 为重要的事情腾出空间

Anthem: “Light of Peace”

圣歌: “和平之光”

Announcements 公告

🎵+ **Communion Hymn: “I Come with Joy”**

奉献: “我带着喜悦而来”

Communion 圣餐

Reflective Music: “Song of Peace”

反思音乐: “和平之歌”

“Lo, How a Rose E'er Blooming” Johannes Brahms

“看哪, 玫瑰永远盛开”

Prayers of the People 会众祷告

🎵+ **Lord's Prayer (*spoken*)** 主祷文 (口述)

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name.
Thy kingdom come,
Thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.

VU 10

🎵↑ **Hymn: “Come, Thou Long-Expected Jesus”**

圣诗: “来吧, 久盼的耶稣”

Commissioning and Benediction 差遣与祝福

🎵↑ **Benediction Response: “Jesus Came Bringing Us Peace”**

祝福回应: “耶稣带来了和平”

Postlude: “Sleepers, Wake!”

后奏曲: “睡着的人, 醒醒!”

VU 2

MV 33

J.S. Bach

Worship Leaders:

Presider: Rev. Richard Chung

Music Director: Colleen Coulter

Ministry of Music: Knox Choir

Guest Organist: Gerald Harder

Advent Wreath: Judy Langdon, Robin O'Brien

Head Usher: Dave Cass

Live-Streaming: Kevin Wong

Scripture Reader: Anne Earthy

Communion Servers:

Catherine Shen, Helena Ho,

Robin O'Brien, Mary Graham

Richard Dunsterville

Greeter:

Webminder: Debra Danny

This bilingual worship order reflects our welcome toward Chinese members of the community, as part of our commitment to being a welcoming and inclusive church.

本双语礼拜程序体现了我们对社区华人朋友的欢迎, 也是我们致力于成为一个欢迎并包容的教会的一部分。

+++

Land Acknowledgment:

We acknowledge we worship on the unceded territories of the
x_ʷm_əθk_ʷəy_əm_(Musqueam), S_kw_x_wú7mesh (Squamish),
and Sel'il_witulh (Tsleil-Waututh) Nations. We thank them for having cared
for this land and look forward to relating with them as covenant people
of God as we continue to care for this land together.

+++

Advent 2, December 7, 2025 2025 年 12 月 7 日，将临期第二主日—平安

Title: Making Room for What Matters

标题：为重要的事情腾出空间

Text: Matthew 3:1-12

文本：马太福音 3:1-12

Synopsis: John's voice still rings out: clear the clutter, reset your priorities, and live differently. Peace comes when we make room for God's change.

概要：约翰的声音依然回荡：清除杂物，重新调整优先事项，过一种不同的生活。当我们为上帝的改变腾出空间时，平安就会到来。

Advent & Christmas Series: "God with Us in Uncertain Times"

将临期及圣诞节系列讲道：“在动荡的时代，上帝与我们同在”

This season isn't about waiting for everything to be perfect. It's about learning how God shows up in real life — in the middle of uncertainty, change, questions, and even danger. Advent prepares us, Christmas celebrates God's arrival, and the days after reminding us: God stays with us, no matter what.

这个季节并非等待一切完美，而是学习上帝如何在真实的生活中显现——

在不确定、变化、疑问，甚至是危险之中。将临期预备我们，圣诞节庆祝上帝的降临，而之后的日子则提醒我们：无论发生什么，上帝都与我们同在。



KNOX UNITED CHURCH

Mission: "We exist to love God and love our neighbours"
(Matthew 22: 36-40)

Vision: "We aspire to engage our neighbours through the arts, building a community without loneliness."

KNOX UNITED CHURCH

5590 Balaclava Street

Vancouver, BC V6N 1L1

604-261-3747 knox5600@telus.net

<https://knoxvan.com/>

Copyright Information

"All Earth Is Waiting", Words: Catalanian, Alberto Taulé 1972, English trans. Gertrude C. Suppe 1987; Music: Alberto Taulé 1972, harm. Skinner Chávez- Melo 1988. Words and Music Copyright © 1993 Centro de Pastoral Liturgica Trans. Copyright ©1989 the United Methodist Publishing House; Harmony copyright © 1989 Skinner Chávez-Melo. All Rights Reserved.

"Come, Thou Long-Expected Jesus", Words: Charles Wesley 1744; Music: Psalmodia Sacra 1715; Tune: STUTTGART; **Public Domain.**

"Hope Is a Star", Words: Brian Wren 1985. Music: Joan Collier Fogg 1989 ©1989 Hope Publishing Company. All Rights Reserved.

"Prepare the Way of the Lord", Words Adapted from scripture by Michael Burkhardt 1990; Music: Michael Burkhardt 1990; Words and music copyright ©1992 MorningStar Music Publishers. All Rights Reserved.

"On Jordan's Bank", Words: Latin, Charles Coffin 1763, trans. John Chandler 1837; Music: Musikalisches Handbuch, Hamburg 1690, Arr. W. H. Havergal 1864, desc. Hal Hopson 1979. Desc. Copyright © 1979 G.I.A. Publications, Inc. All Rights Reserved.

"I Come with Joy", Words: Brian Wren 1968, rev. 1993 Music: American folk tune from William Walker's Southern Harmony 1835, arr. Austin Lovelace 1977. Words copyright ©1974 Hope Publishing Company. All Rights Reserved.

"Light of Peace", Words and Music: Joel Raney; Copyright © 2007 Hope Publishing Company. All Rights Reserved.

"Hark! A Herald Voice is Calling", David Thorne. Copyright ©2014 Oxford University Press. Permission granted to use in worship service. All Rights Reserved.

"Song of Peace", Jean Langlais. All Rights Reserved.

"Lo, How a Rose E'er Blooming", Johannes Brahms. **Public Domain.**

"Sleepers, Wake! (BWV 645)", J. S. Bach **Public Domain.**

Permission to print/stream/podcast the music in this service obtained from OneLicense with license #A-724418.